

Domslut

- 1) Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 5 i kommissionens beslut 2005/315/EG av den 20 oktober 2004 om den stödordning som Italien har genomfört till förmån för företag som gjort investeringar i områden som drabbades av naturkatastrofer 2002 genom att inte inom föreskriven frist ha vidtagit alla nödvändiga åtgärder för att hos stödmottagarna återkräva allt det stöd som betalats ut enligt den stödordning som i nämnda beslut ansetts vara rättsstridig och oförenlig med den gemensamma marknaden.
- 2) Republiken Italien ska ersätta rättegångskostnaderna.

Domstolens beslut (sjätte avdelningen) av den 14 juli 2011— Ruipérez Aguirre och ATC Petition mot kommissionen

(mål C-111/11 P)

”Överklagande — Talan om ogiltigförklaring — Kommissionens vägran att inleda ett fördragsbrottsförfarande — Avvisning — Uppenbart att överklagandet är ogrundat”

Talan om ogiltigförklaring — Rättsakter mot vilka talan kan väckas — Kommissionens vägran att inleda ett fördragsbrottsförfarande — Omfattas inte (Artiklarna 258 FEUF och 263 FEUF) (se punkterna 11–16)

Saken

Överklagande av den dom som tribunalen (fjärde avdelningen) meddelade den 20 januari 2011 i mål T-487/10, Ignacio Ruipérez Aguirre och ATC Petition mot kommissionen, i vilken tribunalen ogillade en talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 27 juli och 11 augusti 2010 att vägra att inleda ett förfarande om fördragsbrott mot Konungariket Spanien med stöd av artikel 258 FEUF.

Avgörande

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Ignacio Ruipérez Aguirre och ATC Petition ska bära sina rättegångskostnader.

Domstolens dom (femte avdelningen) av den 21 juli 2011 — Kommissionen mot Portugal

(mål C-518/09)

”Fördragsbrott — Etableringsfrihet och frihet att tillhandahålla tjänster —
Utförande av fastighetstransaktioner”

1. *Etableringsfrihet — Frihet att tillhandahålla tjänster — Restriktioner — Nationell lagstiftning som inte gör skillnad mellan etableringsfriheten och friheten att tillhandahålla tjänster för fastighetsbyråer och fastighetsmäklare — Skyldighet för fastighetsbyråer och fastighetsmäklare från andra medlemsstater att upprätta en fastighetsbyrå i den berörda medlemsstaten för att kunna utöva sin verksamhet där — Otillåtet — Skäl — Saknas (Artiklarna 49 FEUF och 56 FEUF) (se punkterna 61–75, 87 och domslutet)*
2. *Frihet att tillhandahålla tjänster — Restriktioner — Nationell lagstiftning som innehåller en skyldighet för fastighetsbyråer och fastighetsmäklare dels att teckna en försäkring i enlighet med lagstiftningen i den berörda medlemsstaten och att förfoga över ett positivt eget kapital, dels att underkasta sig den disciplinära tillsyn som utövas av det nationella tillsynsorganet för fastighetssektorn — Otillåtet — Skäl — Saknas (Artikel 56 FEUF) (se punkterna 76–84, 87 och domslutet)*